

Bok: "Flyktingars och desertörers berättelser om sin landsflykt i Europa 1961- 1974"

Förord:

Detta projekt blev till från samtal mellan vänner och gamla kamrater, som tyckte att det var viktigt att berätta om minnen och historier från deras landsflykt. Ett projekt som får sin början den 25 april 1974. Då en av våra vänner dog, beslöt vi i tystnad att begrava projektet tillsammans med honom. Vi i sällskapet diskuterade inte detta mellan oss, men vi visste att det var bäst så. Vår sorg varade i många år. Våra arkiv samlade mer och mer damm, minnena blev alltmer gråa, en söt-sur glömska förlagd till hyllorna.

Med detta föll några av den nutida portugisiska historiens aktörer i glömska, och allt vilade i frid. För ett och ett halvt år sedan återuppstod projektet. Nästan spontant kom man igång med insamling och utbyte av erfarenheter, med ändamålet att förmedla denna upplevelse, som få erfarit och som många inte kände till: svårigheterna, de smärtsamma och lyckliga ögonblicken, festen, upproret, saknaden av fosterlandet. Prata, framföra och skriva boken om landsflykten.

Prata om ett Europa, som var solidariskt med våra uppfattningar och lidelser. Skriva om "ett blödande hjärta" då man plötsligt lämnar fosterlandet och äventyrar sig i ett nytt land med okänt språk, som man måste lära sig att förstå.

Skriva om våra erfarenheter i det kalla Norden, där solen gömmer sig, och med Medelhavet så avlägset. Skriva om en fjärran tid som idag talar till oss och som vi vill göra hörd. Denna bok riktar sig mot Norr: från Frankrike till Sverige, genom Belgien, Luxemburg, Holland och Danmark. Såsom resrutten för flyktingarna den gången. I bokens undertitel understryks att det handlar om "flyktingars och desertörers berättelser om landsflykt i Europa 1961 - 1974". Det är 22 personer som berättar om landsflykt, om att gå under jorden, öknamn, förklädnader, isoleringar, vattentäta tankar, dubbla och tredubbla liv, livsupplevelser. Det osagda blir sagt.

Det var svåra år i exilen. Historierna som följer bekräftar detta. Utan heroiska fanfarer, utan falsk anspråkslöshet. Nakna och sanna historier från en generation, som inte kompromissade med den fascistiska regimen och kolonialkriget. De som skrev denna bok är män och kvinnor som aktivt deltog i det politiska livet i respektive land de kom till, i enlighet med deras övertygelse av vägran gentemot väpnade styrkor som användes i kolonialkriget. Samtidigt som man i sina "nya länder" ville avslöja den portugisiska regimen fascistiska och kolonialistiska karaktär.

I allt det här har kvinnorna en speciell plats. Då de själva inte var desertörer från armén, tog de i exilen ändå självmant på sig en ståndpunkt som låg väldigt nära desertörernas. Deras vittnesmål kompletterar och bekräftar mycket av det som deras kompanjoner och kamrater från den tiden berättar i sina texter. I denna bok kan man läsa om de unga, som valde landsflykt framför deltagande i kolonialkrig, oavsett politisk åskådning. Med kännedom om deras tillvaro i vardagen, kan man konstatera att den väg de valde inte var den enklaste.

Det var en generation som for ut, med avsikt att återvända, och med önskan att kunna välta en rutten och förtryckande regim. En anti-militaristisk generation, som inte alltid blev förstådd av militärerna som deltog i "Nejlíke-revolutionen". Deserteringen betraktades av dem som tabu. Då vi på natten den 25e. april 1974 i de europeiska televisionerna kunde se bilder av "Junta de Salvação Nacional" befarade vi det värsta. De uniformerade figurerna med solglasögon påminde oss om andra militärkupper på andra kontinenter. Men så blev det inte. Beviset är publiceringen av denna bok. 25e. april för alltid!

Författare:

Ana Rosenheim, António Paiva, Carlos Estevão, Carlos Neves, Carlos Ribeiro, Fernando Cardeira, Fernando Cardoso, Hélder Mateus da Costa, Irene Pimentel, Joaquim Saraiva, Jorge Leitão, José Torres, Manuel Branco, Maria Irene Martins, Merita Andrade, Rui Bebiano, Rui Guimarães, Rui Mota, Teresa Couta, Teresa Perdigão, Tino Flores e Vasco Martins.

Produktion och tryckning:

Det är vår intention att bilda en förening så fort som möjligt för att kunna legalisera detta projekt. Vi håller på att organisera produktionen av boken (har redan valt tryckeri). Vi hoppas kunna marknadsföra boken mellan februari och april 2016.